

# Séance 16

Laboratoire interculturel



1

Résultats attendus	Contenus	Ressources
<b>Identifier des nuances culturelles dans les rituels de la vie quotidienne</b>	Rituels autour de la naissance, le mariage, la mort Formules de félicitations et de condoléances	<ul style="list-style-type: none"><li>○ Chanson : J'ai besoin de la lune</li><li>○ Salutations du monde</li><li>○ Faire-part : à classer et identifier</li><li>○ Fiche « Entre-cultures »</li><li>○ Décodage non verbal : photos de gestes et expressions</li><li>○ Mini table de conversation</li><li>○ Exercices de réappropriation (en fonction du groupe)</li></ul>

## ■ Déroulement

### 1. Introduction

« J'ai besoin de la lune »

Faire répéter la chanson

Ice breaker : adaptation des « salutations du monde » (montrer/mimer les consignes données par écrit). Partir de différentes traditions de la salutation probablement présentes dans la salle de cours. Proposer de situer les salutations sur une carte du monde.

### 2. Laboratoire interculturel

Vocabulaire de la naissance, du mariage, de la mort.

Proposer plusieurs faireparts de naissance, plusieurs avis mortuaires, plusieurs invitations de mariage. Il s'agit de reconnaître et classer les documents. On les dispose sur des tables.

En sous-groupes : qu'est-ce que c'est ? Pour quoi faire ?

Laisser les stagiaires classer spontanément.

Proposer un canevas en trois colonnes pour induire ensuite le classement en trois catégories.

Proposer ensuite des lettres de condoléances, de félicitations qu'il s'agit d'apparier avec les faireparts.  
(Oralement pour les non alpha).

Demander dans le groupe comment ça se passe au pays, s'il y a des différences.

Variante pour les groupes non scolarisés :  
Exercice de reconnaissance globale de formes de textes.  
Dessiner les contours et les éléments principaux d'une carte d'identité, d'un virement, d'une ordonnance, d'un certificat médical, d'une annonce immobilière (documents déjà rencontrés) + ajouter des formes de fairepart. => Qu'est-ce que c'est ? (Formes qu'on ne connaît pas) => ajouter des exemples de fairepart à classer en 3 catégories.  
Une fois que c'est identifié, proposer oralement des formules de condoléances et de félicitations : qu'est-ce qu'on dit quand ?  
Demander dans le groupe comment ça se passe au pays, s'il y a des différences.

2

Distribuer un document de synthèse avec quelques formules adéquates.

A partir de la fiche « Entre cultures » (Ce qui se fait/ne se fait pas) ou d'exemples de G.D. de SALINS (cfr. introduction), animer une mini-table de conversation. Par exemple sur : les questions qui peuvent être posées/qui peuvent choquer dans telle ou telle culture => où sont les zones sensibles dans la société d'accueil ? Exemples : demander à quelqu'un ce qu'il fait dans la vie, combien il gagne, quelle est son origine, s'il est marié...

Ajouter quelques jeux ou exercices de réappropriation/révision.

### 3. Conclusion

On termine par la phrase/le texte du jour qu'on emporte dans son cahier